

Indice dei simboli - Symbol index - Index des symboles - Índice de símbolos- índice de símbolo - Indeks symboli - Index symbolů - Symbol index - Symboli-ideksi - Indeks simbolov - Index symbolov - Index de simbol - Symbol index - Indeks simbola - Szímbólum index - Symbolindex - Идeкc на cимвoлa - Simbolų rodyklė - Simbolu rādītājs - Símbolite indexs

	IT - Data di fabbricazione GB - Date of manufacture FR - Date de fabrication ES - Fecha de fabricación PT - Data de fabrico DE - Herstellungsdatum GR - Ημερομηνία παραγωγής PL - Data produkcji RO - Data fabricației NL - Productiedatum HU - Gyártás dátuma AR - تاريخ التصنيع
	IT - Fabbricante GB - Manufacturer FR - Fabricant ES - Fabricante PT - Fabricante DE - Hersteller GR - Παραγωγός PL - Producent RO - Producător NL - Fabrikant HU - Gyártó AR - الشركة المصنعة
	IT - Conservare al riparo dalla luce solare GB - Keep away from sunlight FR - À conserver à l'abri de la lumière du soleil ES - Conservar al amparo de la luz solar PT - Guardar ao abrigo da luz solar DE - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern GR - Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία PL - Przechowywać z dala od światła słonecznego RO - A se păstra ferit de razele soarelui NL - Afgeschermd van zonlicht opslaan HU - Napfénytől védve tárolandó AR - يحفظ بعيداً عن ضوء الشمس
	IT - Importato da GB - Imported by FR - Importé par ES - Importado por PT - Importado por DE - Eingeführt von GR - Εισαγυγής από PL - Importowane przez RO - Importat de NL - Geïmporteerd door HU - Importálta AR - مستورد عن طريق
	IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto GB - Keep in a cool, dry place FR - À conserver dans un endroit frais et sec ES - Conservar en un lugar fresco y seco PT - Armazenar em local fresco e seco DE - An einem kühlen und trockenen Ort lagern GR - Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον PL - Przechowywać w suchym miejscu NL - Koel en droog opslaan RO - A se păstra într-un loc răcoros și uscat HU - Száraz, hűvös helyen tárolandó SA - يحفظ بعيداً عن ضوء الشمس
	IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso GB - Caution: read instructions (warnings) carefully FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente PT - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente DE - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen GR - Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (εισαγγελίες) PL - Ostrzeżenie - zobacz instrukcję obsługi RO - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare NL - Opgelet: Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) HU - Figyelem: Figyelemesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) AR - ليس معقم
	IT - Seguire le istruzioni per l'uso GB - Follow instructions for use FR - Suivez les instructions d'utilisation ES - Siga las instrucciones de uso PT - Siga as instruções de uso DE - Folgen Sie den Anweisungen GR - Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης PL - Patrz podrozcznik użytkownika RO - Respectați instrucțiunile de utilizare NL - Volg de gebruiksaanwijzing HU - Kövesse a használati utasításokat AR - اتبع التعليمات للاستخدام
	IT - Limite di umidità GB - Humidity limit FR - Limite d'humidité ES - Límite de humedad PT - Limite de humidade DE - Feuchtigkeitsgrenzwert GR - Όριο υγρασίας PL - Granica wilgotności RO - Limită de umiditate NL - Drempelwaarde vochtigheid HU - Páratartalom határérték AR - حد نسبة الرطوبة
	IT - Numero di lotto GB - Lot number FR - Numéro de lot ES - Número de lote PT - Número de lote DE - Chargennummer GR - Αριθμός παρτίδας PL - Kod partii RO - Număr de lot NL - Partijnummer HU - Tételszám AR - رقم الدفعة
	IT - Codice prodotto GB - Product code FR - Code produit ES - Código producto PT - Código produto DE - Erzeugniscode GR - Κωδικός προϊόντος PL - Numer katalogowy RO - Cod produs NL - Productcode HU - Termékkód AR - كود المنتج
	IT - Smaltimento RAEE GB - WEEE disposal FR - Disposition DEEE ES - Disposición WEEE PT - Disposição REEE DE - Beseitigung WEEE GR - Διαθέση WEEE PL - Oddzielną zbórką dla tego urzãdzenia RO - Eliminare DEEE NL - Verwijdering AEEA HU - RAEE szerinti ártálmatlanítás AR - WEEE التخلص
	IT - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 GB - Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 FR - Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 ES - Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 PT - Dispositivo médico em conformidade com a regulamento (UE) 2017/745 DE - Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745 GR - Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745 PL - Wyrobó medyczny zgodnie z Rozporządzenie (UE) 2017/745 RO - Dispozitiv medical conform regulamentulului (UE) 2017/745 NL - Medisch hulpmiddel in overeenstemming met verordening (EU) 2017/745 HU - A 2017/745/EU rendeletnek megfelelő orvostechnikai eszköz AR - جهاز طبي يتوافق مع التوجيه - (UE) 2017/745
	IT - Dispositivo medico GB - Medical Device FR - Dispositif médical ES - Producto sanitario PT - Dispositivo médico DE - Medizinprodukt GR - Ιατροτεχνολογικό προϊόν PL - Wyrobó medyczny RO - Dispozitiv medical NL - Medisch hulpmiddel HU - Orvostechnikai eszköz AR - جهاز طبي
	IT - Rappresentante autorizzato GB - Authorized representative in the European Union FR - Représentant autorisé ES - Representante autorizado PT - Representante autorizado DE - Autorisierter Vertreter GR - ρεπρεσεντάντισ αουτρίζωτος PL - Upoważniony przedstawiciel HU - Meghatalmazott képviselő RO - Reprezentant autorizat AR - الممثل المعتمد
	IT - Parte applicata di tipo BF GB - Type BF applied part FR - Appareil de type BF ES - Aparato de tipo BF PT - Aparelho de tipo BF DE - Gerätetyp BF GR - Συσκευή τύπου BF PL - Z części typu BF SE - Typ BF tillämpad del RO - Componentă aplicată de tip BF NL - Toegepast onderdeel type BF HU - BF típusú alkalmazott rész AR - جهاز من النوع BF
	IT - Identificatore univoco del dispositivo GB - Unique device identifier FR - Identifiant unique de l'appareil ES - Identificador de dispositivo único PT - Identificador exclusivo do dispositivo DE - Unique Device Identifier (Eindeutige Kennung des Geräts GR - Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής PL - Unikalny identyfikator urządzenia RO - Identificatorul unic al dispozitivului NL - Unieke identificatie van het apparaat HU - Az eszköz egyedi azonosítója AR - معرف فريد للجهاز
	IT - Grado di protezione dell'involucro GB - Covering Protection rate FR - Degré de protection de l'enveloppe ES - Tasa de protección de cobertura PT - Grau de proteção do invólucro DE - Deckungsschutzrate GR - Δείκτης στεγανότητας PL - Stopień ochrony obudowy RO - Grad de protecție asigurat prin carcasă NL - Beschermingsklasse van de verpakking HU - A csomagolás védelmi szintje AR - مؤشر النفاذية
	IT - Numero di serie GB - Serial number FR - Numéro de série ES - Número de serie PT - Número de série DE - Seriennummer GR - Σειριακός αριθμός PL - Numer seryjny RO - Număr de serie NL - Serienummer HU - Sorozatszám AR - الرقم التسلسلي
	IT - Non sicuro in ambiente RM GB - MR Unsafe FR - IRM dangereuse ES - MR Inseguro PT - Não seguro para RM DE - MR Unsicher" (nicht für den Einsatz im MRT geeignet) GR - Μη ασφαλές για MR PL - Niebezpieczne w środowisku RM RO - Nesigur pentru RM NL - Ongevecht voor MRI HU - MR nem biztonságos AR - غير آمن الرنين المغناطيسي



SMART - AUTOMATIC BLOODPRESSURE MONITOR

SMART - SFIGMOMANOMETRO AUTOMATICO

SMART - AUTOMATIC BLOOD PRESSURE MONITOR

SMART - TENSIOMÈTRE AUTOMATIQUE

SMART - TENSÍOMETRO AUTOMATICO

SMART - ESFIGMOMANÔMETRO AUTOMÁTICO

SMART - AUTOMATISCHES BLUTDRUCKMESSGERÄT

SMART - AUTOMATYCZNY SFIGMOMANOMETR

SMART - ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΣΦΥΓΜΟΜΑΝΟΜΕΤΡΟ

SMART - MONITOR AUTOMAT DE TENSIUNE ARTERIALĂ

SMART - AUTOMATISCHE BLOEDDRUKMETER

SMART - AUTOMATIKUS VÉRNYOMÁSMÉRŐ

SMART - جهاز قياس ضغط الدم التلقائي

Manuale d'uso e manutenzione - Use and maintenance book - Instructions de fonctionnement et entretien - Manual de uso y mantenimiento - Manual de uso e manutenção - Betriebs und wartungs anweisungen - Εγχειρίδιο χρήσης και συντηρησης - Instrukcje użytkowania i konserwacji - Manual de utilizare și întreținere - Instructies voor gebruik en onderhoud - Kezelési és karbantartási útmutató - تعليمات الاستخدام والصيانة

ATTENTION: Operators must read and understand this manual completely before using the product.

ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

ATTENTION: The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

AVIS: Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.

ATENCIÓN: Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

CUIDADO: Os operadores devem ler e compreender este manual completamente antes de usar o produto.

VORSICHT: Bediener müssen dieses Handbuch vollständig lesen und verstehen, bevor sie das Produkt verwenden.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι χειριστές πρέπει να διαβάσουν και να κατανοήσουν πλήρως αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση του προϊόντος.

UWAGA: Operatorzy muszą w całości przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję przed użyciem produktu.

ATENȚIE: Operatorii trebuie să citească și să înțeleagă complet acest manual înainte de a utiliza produsul.

LET OP: Operators moeten deze handleiding volledig lezen en begrijpen voordat ze het product gebruiken.

VIGYÁZAT: A kezelőknek el kell olvasniuk és meg kell érteniük ezt a kézikönyvet a termék használatá előtt.

تنبيه: يجب على المشغلين قراءة هذا الدليل وفهمه بالكامل قبل استخدام المنتج.

GIMA 32921

ANDON HEALTH CO., LTD.
No. 3 JinPing Street, YaAn Road, Nankai District,
Tianjin 300190, China - Made in China

REF KD-558

EU REP
iHealthLabs Europe SAS
36 Rue de Ponthieu,
75008, Paris, France

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

CE0197

